

**La Buca, in uscita per Camelozampa
l'esilarante e sovversivo picture book di Emma
AdBåge, premiato come Miglior libro per bambini in
Svezia**

Nel cortile della nostra scuola c'è una buca. Noi la chiamiamo la Buca.
Nella Buca si può giocare a qualsiasi cosa: a mamma orsa, a capanna, a
nascondersi, al negozio... a tutto! Tutti amano la Buca, tranne i grandi.
I grandi odiano la Buca.

Camelozampa porta in Italia la verve ironica e lo sguardo dalla parte dei bambini
della pluripremiata autrice e illustratrice **Emma AdBåge**, con **La Buca**, libro
rivelazione in Svezia e vincitore nel 2018 del prestigioso **Premio August** come
Miglior libro per bambini e ragazzi dell'anno.



LA BUCA

scritto e illustrato da
Emma AdBåge

traduzione di
Samanta K. Milton Knowles

40 pagine
cartonato, cm 21,5 x 28
ISBN 9788899842789

in libreria dal 23 gennaio 2020

Stampato in Italia
su carta ecologica certificata FSC

***“Un vitale inno al gioco libero, che trascende le preoccupazioni sulla
sicurezza e le sabbie omologate. Con umorismo e un incredibile
uso delle immagini, la AdBåge dimostra che la fantasia germoglia nel
non sorvegliato, nel selvaggio. Nessun libro sulla grigia vita
scolastica è mai stato così colorato!” (Giuria del Premio August)***

Oltre al Premio August, *La Buca* ha vinto il Premio dell'Associazione svedese dei
commissi librai “Il tuo libro - La nostra scelta” 2018 e il Premio culturale “Piuma
D'oro” - Barometern OskarshamnsTidningen 2019.



La Buca è nel cortile della scuola, è rimasta dopo alcuni lavori. È fantastica: ci si
può fare ogni tipo di gioco. Gli unici a non amarla sono i grandi: sono sicuri che i
bambini prima o poi si faranno del male. Così, dopo giorni di gioco scatenato

senza alcun incidente, basta un pretesto qualsiasi per imporre l'autorità e la proibizione di andare ancora dentro la Buca. Accompagnata dalle proposte di giochi più tradizionali e, per i piccoli, decisamente più noiosi: l'altalena, il pallone... Dopo la rabbia e lo sconforto iniziali, però, i bambini tirano fuori le loro risorse e scoprono che anche intorno alla Buca si può giocare. Senza entrarci, così nessuno avrà da ridire. Anche il Bordo è divertente e si presta a un sacco di attività...

I grandi hanno in serbo un ultimo, terribile attacco, ma non hanno fatto i conti con l'infinita determinazione e l'inesauribile voglia di giocare dei bambini.

La Buca racconta con rara sincerità e senza filtri il punto di vista bambino: la gioia pura del gioco libero da condizionamenti, l'insofferenza verso le imposizioni immotivate, la straordinaria resilienza dei più piccoli. Un micro dramma scolastico come il divieto del luogo preferito per giocare si trasforma, nel finale a sorpresa, in una celebrazione dell'infanzia e del potere liberatorio dell'immaginazione.

Una storia narrata con un testo asciutto, dall'umorismo fulminante, e illustrazioni deliziosamente espressive, che raccontano, con un linguaggio sintetico in cui nulla è lasciato al caso, tutte le sfumature delle emozioni dei bambini: la felicità scatenata, la concentrazione nel gioco, l'insofferenza e la noia, la meraviglia. Una capacità di restituire in modo autentico lo sguardo dell'infanzia che ha già fatto di Emma AdBåge una delle più apprezzate nuove voci nella letteratura giovanile svedese.



L'AUTRICE E ILLUSTRATRICE

Emma AdBåge, nata nel 1982 a Linköping in Svezia, è una delle più promettenti illustratrici svedesi di nuova generazione. Ha debuttato nel 2001 e da allora ha illustrato molti libri, sia con testi propri che di altri autori. Ha vinto il premio Sven Rydén nel 2011, il premio Elsa Beskow nel 2013 e nel 2018, il premio Lennart Helsing insieme alla sorella gemella Lisen AdBåge nel 2017. Nel 2018 ha vinto il premio August per *La Buca*, scritto e illustrato da lei.



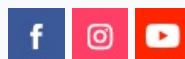
LA TRADUTTRICE

Samanta K. Milton Knowles, laureata in Studi Interculturali con una tesi sulla traduzione cinese di Pippi Calzelunghe e in Scienze Linguistiche con una tesi dal titolo Tradurre Astrid Lindgren, lavora come traduttrice editoriale dallo svedese, dall'inglese e dal danese. Oltre che con Camelozampa, collabora con case editrici come Iperborea, Salani, Fandango, Rizzoli, Beisler, Bohem Press, Feltrinelli, Marsilio e UTET. È rielaboratrice e curatrice della versione definitiva italiana di Pippi Calzelunghe, in pubblicazione per Salani nel 2020, in occasione del 75esimo anniversario della prima pubblicazione del romanzo.



Newsletter ad alta leggibilità con il font EasyReading

Camelozampa
info@camelozampa.com
www.camelozampa.com



Questa email è stata spedita a {{ contact.EMAIL }}
Per cancellarti dalla newsletter clicca su [UNSUBSCRIBE](#)



© 2019 Camelozampa